

**Traducción al castellano del libro de Paul Couteau "Ces astronomes fous du ciel ou l'histoire de l'observation des étoiles doubles"
realizada por Josefina F. Ling**

Financiación parcial de la publicación a cargo de la Sociedad Española de Astronomía

Esos locos por el cielo son personas que han consagrado su vida, y a menudo su fortuna, a la investigación y al estudio de las estrellas dobles, unos enigmáticos sistemas estelares que se dedican a jugar al escondite mientras danzan un vals misterioso.

Muchos fueron los esfuerzos realizados para poder recoger esa maravillosa cosecha de oro que nos proporcionan los campos celestes; un ejemplo de ello ha sido la competición por la instalación de telescopios refractores gigantes en alta montaña que ha contado con la participación intrépidos astrónomos.

Desde Sir William Herschel, el organista y genial astrónomo, que propuso en los albores del siglo XIX la distribución del Universo en galaxias, pasando por el pastor anglicano que descubrió verdaderas joyas celestes, hasta los actuales equipos internacionales de investigación dotados de los mayores telescopios; todos, han buscado con la misma pasión y más allá del mero espectáculo que constituye la eternidad de estos pares celestes, la Piedra Filosofal, el secreto de la alquimia estelar y los medios para derribar el muro que aprisiona nuestro conocimiento.

El autor es uno de esos locos por el cielo, que lo ha observado casi todas las noches y que sabe de lo que habla. Nadie mejor que él para sumergirnos en la aventura de conocer estos objetos estelares, tanto desde el punto de vista científico como histórico, pues se trata de una de las máximas autoridades en esta materia: descubridor de más de 2700 estrellas dobles, director del Centro Europeo de Estrellas Dobles (Observatorio de Niza) durante más de 40 años, presidente de la Comisión 26 (IAU) y autor de numerosos libros de Astronomía.